

# MICRO! FESTIVAL

Internationales  
Straßentheater  
und Weltmusik

SONST & DRAUSSEN  
iUMSSEN

11. –  
12.08.  
2023

Kulturbüro



Stadt Dortmund  
Kulturbetriebe



# PROGRAMM

## Freitag, 11.08.2023

15:00–16:00 Uhr  
Cube Kleppingstraße



Jean Molitor

### ANEWAL

Deutschland, Niger

Bei ANEWAL kommen »Desert Blues«-Liebhaber voll auf ihre Kosten: Hypnotische Rhythmen, Trance-Beats sowie Bass-groove und beißender, gezupfter Blues mit natürlichen Verzerrungen zeichnen die neue Band des berühmten afrikanischen Musikers Alhousseini Anivolla aus dem Niger aus. Die Songs des Trios erzählen nicht nur von der Schönheit der Wüste und dem Leben der Nomad\*innen, sondern auch von Isolation, Flucht und Veränderung. Traditioneller, afrikanischer Wüstensound im modernen Gewand!

15:00–15:35 Uhr  
Theaterfläche St. Reinoldi



Sahid Perez

### elabö

#### »Schachmatt«

Deutschland

Die beiden Zirkusdarsteller\*innen Anne Holdik und Mitja Averhoff bespielen als Zirkus-Duo ELABÖ seit 2015 die Straßentheater- und Zirkusfestivals Europas und bringen ihre eindrucksvollen Stücke »Schachmatt« (Freitag) und »bagage« (Samstag) mit zum MICRO!FESTIVAL: »Schachmatt« kommt gänzlich ohne Worte aus und begeistert das Publikum mit hochkarätiger Akrobatik und einer facettenreichen Geschichte. Non-verbales Zirkustheater für die ganze Familie!

16:00–17:00 Uhr  
Cube Alter Markt



Tatjana Coralie Klytta

### UUSIKUU

Finnland, Deutschland

Überschäumende Lebensfreude, mit-reißende Rhythmen, große Gefühle, unbändige Leidenschaft, Romantik und Drama – was man nicht unbedingt mit Skandinavien verbinden würde, bringen UUSIKUU (»Neumond«) aus Finnland mit nach Dortmund. Die 2006 gegründete Band verbeugt sich bewundernd vor der nordischen Unterhaltungsmusik der 1930er bis 1960er Jahre und hat sich zum Ziel gesetzt, dem traditionellen Finn-tango neues Leben einzuhauchen.

16:15–16:45 Uhr

Theaterfläche St. Reinoldi



Bart Verstraete

## Anna Krazy

### »All Strings Attached«

Estland

ANNA KRAZY, alias Anna Kristin, aus Estland steht für zeitgenössische Zirkuskunst, die sie in ihrem faszinierenden Straßensstück »All Strings Attached« – inklusive einer großen Prise Tanz und Kontorsionsakrobatik – mit nach Dortmund bringt. Die Show über Vertrauen und Zusammenhalt, mit der sie auf der ganzen Welt unterwegs ist, rührt die Zuschauer\*innen zu Tränen und bringt sie nicht selten dazu, innezuhalten. Anna windet und biegt sich wie eine Schlange und vollführt Tricks, die einem die Sprache verschlagen!

17:00–18:00 Uhr

Cube Kleppingstraße



Ferry Mohr

## LUAH

Deutschland

Mal sanftmütig, dann wieder roh, mal schwebend, dann wieder geerdet, verweben LUAH Elemente aus den Bereichen Jazz, Pop und Singer-Songwriter mit brasilianischer Musik zu einer perfekten, unverkennbaren Symbiose. Irgendwo zwischen Mainstream und Subkultur hat sich das Vocal Trio – bestehend aus Elsa Johanna Mohr, Lena-Larissa Senge und Ula Martyn-Ellis – einen individuellen Sound erschaffen, der eine ganz eigene, lebensfrohe wie verträumte Nische bedient.

17:30–18:10 Uhr

Theaterfläche St. Reinoldi



Andreas Greiner-Napp

## TheatreFragile

### »AHOI!«

Deutschland

Das auf Maskentheater im öffentlichen Raum spezialisierte Künstler\*innenkollektiv THEATREFRAGILE erarbeitet Stücke zu gesellschaftlich relevanten Themen unter Einbindung der Zivilgesellschaft. Dabei setzen die Darsteller\*innen auf zumeist leise Töne, das kurze Innehalten, sensibles Zuhören und Zusehen. Das Publikum wird Zeuge einer inneren wie äußeren Auseinandersetzung mit dem Unvermeidlichen, dem Menschlichen. Beim MICRO!FESTIVAL geben die Darsteller\*innen in diesem Jahr die Performance »AHOI!« zum Besten!

18:00–19:00 Uhr

Cube Alter Markt



Lukas Spijkermans

## FL!M

Deutschland

Der neueste Streich des Krefelder Perkussionisten Till Menzer nennt sich FL!M – eine musikalische Reise zwischen Weltmusik und Jazz. Mit einem Line-Up aus weitgereisten Menschen und Instrumenten aus aller Welt, stehen sie für ein Leben des Miteinanders und bieten einen Sound von tänzerisch-träumend bis zu vertrackt und groovig.

Stilleht und respektvoll spielt die Musik von FL!M den Soundtrack einer neuen Generation moderner Weltmusikfans ohne Genre-Scheuklappen.

19:00–19:45 Uhr

Theaterfläche St. Reinoldi



Olyana Berger

## Cia Rampante

»ROCOÓ«

Argentinien

»ROCOÓ« ist die aktuelle, furiose Show von CIA RAMPANTE, dem argentinischen Artist\*innen-Duo Florencia Caro und Luciano Ranieri. Die zwei Protagonist\*innen enthüllen nach und nach verschiedene ihrer Facetten und teilen mit viel Humor ihren Alltag zwischen klassischem Tanz und Ring-Akrobatik. Ihre Verletzlichkeit, Intimität und Leidenschaft, gepaart mit spielerischer Leichtigkeit, sind eine Hommage an die unzähligen Facetten des Zirkusschauspiels!

19:30–21:30 Uhr

Cube Kleppingstraße



Michel Hakim

## El Juntacadaveres

Belgien

Raffiniert und elegant verweben Enrique »Kike« Noviello und seine sechs Mitstreiter von EL JUNTACADAVERES Einflüsse aus den Bereichen Tango, Electro, Jazz, Rock sowie Hip-Hop und kreieren damit brillante Sounds und beeindrucken mit einer temperamentvollen Performance. Die Band vollzieht eine einzigartige Symbiose aus der Spielweise traditioneller Tango-Orchester und dem Sound einer modernen Musikrebellion. Mit ihrer radikalen wie berausenden Genre-Fusion erklimmen die sieben Musiker die nächste Stufe der Tango-Revolution auf dem MICRO!FESTIVAL 2023!

20:00–22:00 Uhr

Cube Alter Markt



Daniel Biljarszki

## MESZESCINKA

Ungarn, Bulgarien

MESZESCINKA (»Kleiner Mond«) ist eine 2009 gegründete Band mit Mitgliedern aus Ungarn und Bulgarien, die Stücke in insgesamt sieben Sprachen im Gepäck hat. Das Quartett aus Budapest ist nicht nur bekannt für seine magische Spielfreude, sondern auch für seine leidenschaftlichen, intimen Konzerte. Bulgarisch-ungarischer Folk entfaltet auf der Bühne, gepaart mit arabischen und spanischen Elementen, den ganz persönlichen Sound der Band. Mit ihrer Musik entführen MESZESCINKA uns in ein klangvolles Wunderland!

20:15–20:50 Uhr

Theaterfläche St. Reinoldi



Axel Lauer

## Matthias Romir

»Schwarz«

Deutschland

Diese Show ist wie guter Kaffee: Bitter wie das Leben, schwarz wie die Zukunft und doch auf seltsame Weise ein Genuss. Expressive Jonglage trifft auf depressive Clownerie und das naive Maskenspiel des leidenschaftlichen Autodidakten MATTHIAS ROMIR – bekannt für seinen musikalischen, narrativen Jonglierstil im Grenzbereich zur Clownerie, seine schrägen Figuren und tiefgründigen bis skurrilen Geschichten. »Schwarz« ist eine Performance, die unter die Haut geht, aber vor allem auch eines ist: zum Totlachen!

21:30–22:00 Uhr

Theaterfläche St. Reinoldi



Antonia Richter

## Danzankó

»DisTouched«

Deutschland

Das Stelzentanz-Kollektiv DANZANKÓ wurde 2020 von den drei Tänzerinnen und Performerinnen Esther Geyer, Clara Gracia und Anna Vilhelmiina Peltola gegründet und stattet dem MICRO!FESTIVAL 2023 mit ihrer Show »DisTouched« einen Besuch ab. »DisTouched« ist eine interdisziplinäre Tanz-Performance auf 70cm hohen Stelzen, die auf poetische und spielerische Weise die Themen Distanz, persönlicher Raum und die Bedeutung von Berührungen miteinander verknüpft.

# Specials

15:00 – 21:00 Uhr  
am Paradiesgarten



Birgit Bode

## Foolpool »Schöner Warten: die Telefonzelle«

Deutschland

Normalerweise ist das Smartphone eine wahre Ablenkungsmaschine und ein Vernichter freier Wartezeit. »Schöner Warten« – eine transmediale Kunstperformance des Münchener Ensembles FOOLPOOL – benutzt das Handy hingegen, um seine Nutzer\*innen in die bewusste Wahrnehmung von Zeit im Hier und Jetzt zu verwickeln. In einer alten Telefonzelle können Sie als wartende Gäste verweilen, Karten schreiben oder eine Nummer wählen, mit der Sie in ein interaktives Telefon-Hörspiel gelangen.

## Walk Acts rund um das MICRO!FESTIVAL

14:15–14:50 Uhr  
16:45–17:25 Uhr



Klak stories for artists

## TEATRO C'ART

### »WOOW!«

Italien

»WOOW!« ist eine – von TEATRO C'ART aus Castelfiorentino bei Florenz in Italien – non-verbal inszenierte, surreale Clown-Comedyshow, bei der Besucher\*innen jeder Altersklasse voll auf ihre Kosten kommen. Auf einer langen Reise durchqueren zwei Clowns mit ihrem bizarren Metall-Gefährt und ganz viel guter Laune die Straßen rund ums MICRO!FESTIVAL und entführen das faszinierte Publikum in eine Welt voller Kuriositäten, Tanz und Magie.

15:45–16:05 Uhr  
18:15–18:35 Uhr  
19:45–20:05 Uhr



Lukas Maurer

## Oniversum

### »ONIL DER DRACHE«

Deutschland

»Onil der Drache« spaziert mit seiner Hüterin durch die Straßen Dortmunds, stets auf der Suche nach Futter und Mutigen, die sich trauen ihn zu füttern. Alles, was die ausgeprägte Drachennase erschnüffelt, landet in seinem magischen Magen, der akustisch auffällig verdaut, verwandelt und recycelt. Dabei kann es sogar passieren, dass Onil ein magisches Drachen-Ei ausbrütet. ONIVERSUM ist eine 2011 gegründete und von der ausgebildeten Pantomimin Oni angeführte Künstler\*innengruppe, die tiefgreifende menschliche und umweltbetreffende Aktualitäten in Poesie und Ästhetik verpackt.

# Samstag, 12.08.2023

12:45–13:45 Uhr

Cube Alter Markt



Pablo Rodriguez

## Antífona

Belgien, Niederlande, Spanien

ANTÍFONA, ein interdisziplinäres Weltmusik-Projekt, schafft es auf eindrucksvolle Weise indische Musik mit Flamenco zu verbinden – und das nicht nur akustisch. Entstanden als Idee zum feministischen Kampftag 2018 stellt ANTÍFONA eine interkulturelle Hommage an die Weiblichkeit dar, die von den Sängerinnen María Marín und Madhu Singh auf die Bühne gebracht wird. Unterstützt werden sie von Irene Álvarez, deren Tanz es schafft, eine Brücke zwischen diesen eigentlich so unterschiedlichen Gesängen zu bilden.

13:00–13:30 Uhr

Theaterfläche St. Reinoldi



Kubota Masahiro

## Wise Fools

»Trashpeze«

Finnland, Südafrika

Die WISE FOOLS sind ein finnisch-südafrikanisches Zirkus-Trio, dessen Mitglieder Valpuri, Maria und Jaimee ihre Ausbildung an der renommierten École Supérieure des Arts du Cirque (ESAC) in Belgien genossen und als echte Expertinnen in den Bereichen Dreier- und Tanz-Trapez sowie Cloud Swing gelten. Und genau darum geht's in »Trashpeze« – einer explosiven Performance, die diese spektakulären Zirkustechniken zu einer atemberaubenden Show vermengt. Und das bis zu acht Meter über dem Boden!

14:00–15:00 Uhr

Cube Kleppingstraße



Nitté

## JMO

Schweiz, Senegal, Israel

Die Musik von JMO – Jan aus der Schweiz, Moussa aus dem Senegal und Omri aus Israel – lässt die Kunst des Geschichtenerzählens wieder aufleben. Der perlend klare Klang der Kora, einer traditionellen afrikanischen Stegharfe, trifft auf die sonoren, rauchigen Töne der Bassklarinette und wird unterstützt von zahlreichen Perkussionsinstrumenten. Das Zusammenspiel der dreiköpfigen Band besticht durch feinsinnige Melodien und rhythmische Eleganz. Es entsteht eine authentische und zeitgenössische Kammermusik. JMO – drei Länder, eine Sprache!

**14:10–14:45 Uhr**

Theaterfläche St. Reinoldi



Klak stories for artists

## **Teatro C'art**

»WOOW!«

Italien

Auch am Samstag begeistern TEATRO C'ART – als Walk Act und auf der Theater-spielfläche auf dem Reinoldikirchplatz – das Dortmunder Publikum mit ihrem verrückten Metall-Gefährt und der surrealen Clown-Comedyshow, die sie im Gepäck haben!

**15:00–16:00 Uhr**

Cube Alter Markt



Martin Huch

## **Larún**

Deutschland

Wenn technische Perfektion auf packende, keltische Rhythmen und die raffiniertesten Arrangements trifft, sind wohl LARÚN am Werk. Die geteilte Leidenschaft für die lebhafteste, traditionelle Musik Irlands war es, die die Wege der sechs Bandmitglieder aus vier Nationen im Jahr 2017 zusammenführte. Mit mitreißendem, tanzbarem Celtic Folk begeistern sie seitdem ihre Zuschauer\*innen in ganz Deutschland und darüber hinaus. LARÚN spielt nicht nur irische Musik, LARÚN lebt irische Musik!

**15:30–16:10 Uhr**

Theaterfläche St. Reinoldi



Birgit Sanders

## **TheatreFragile**

»AHOI!«

Deutschland

An diesem Wochenende reicht den Darsteller\*innen von THEATREFRAGILE ein Auftritt in Dortmund nicht: Am Samstag kehren sie auf den Reinoldikirchplatz zurück und bieten dem Publikum mit ihrer Show »AHOI!« erneut eine ihrer unverkennbaren Maskentheater-Performances!

**16:00–17:00 Uhr**

Cube Kleppingstraße



Mariangela Caforio

## **Mi Linda Dama**

Italien

MI LINDA DAMA sind eine italienische Weltmusik-Formation, die von der indischstämmigen Sängerin Namritha Nori und dem Gitarristen Giulio Gavardi im Jahr 2015 gegründet wurde. Ihre Musik ist eine Reise zu den Wurzeln der Bandmitglieder: Über das Mittelmeer in den nahen Osten, bis nach Indien und zurück – gepaart mit Jazz und verschiedenen, modernen Einflüssen. Gemeinsam erschaffen sie auf der Bühne eine kreativ-elegante Melange unterschiedlicher Stile und Genres, die keinen Weltmusikfan kalt lässt.



**17:00–17:35 Uhr**

Theaterfläche St. Reinoldi



Simone Radavelli

## **Mr. Mustache**

### **»Affetto d'Amore«**

Italien

Die Show von und mit MR. MUSTACHE erzählt ohne Worte und in rasantem Tempo die umwerfend komische Geschichte eines exzentrischen Mittdreißigers auf der Suche nach der großen Liebe. Er möchte galant sein, aber wirkt unbeholfen.

Er wäre gerne ein neuer Casanova, aber scheitert mit Bravour. Am Ende der – mit kuriosen Ereignissen gespickten – Erzählung bekommt er die Frau seiner Träume, aber auf dem Weg zur Liebe kann das Unerwartete hinter jeder Ecke lauern!

**17:00–18:30 Uhr**

Cube Alter Markt



Sandra Ludewig

## **ENGIN**

Deutschland

Inspiziert von der bunt-pulsierenden Metropole Istanbul und aufgewachsen in der badischen Provinz, verbinden ENGIN und seine gleichnamige Band klassischen Indie-Rock mit traditionell türkischen sowie psychedelischen Elementen. Konsumflut, Einsamkeit und gesellschaftliche Missstände, persönliche Unpässlichkeit und Identitätssuche – um nur einige der zahlreichen Themen des Trios aus Mannheim zu nennen. ENGIN liefern einen kompromisslosen Blick auf die Welt und das Selbst. Und zwar schmerzhaft genau und kritisch, mit einem lakonischen Augenzwinkern.

**18:30–19:10 Uhr**

Theaterfläche St. Reinoldi



Sebastian Wörner

## **elabö**

### **»bagage«**

Deutschland

Nachdem das Zirkus-Duo bereits am Freitag mit ihrer Performance »Schachmatt« auf der Theaterspielfläche vor der Reinoldikirche zu Gast war, präsentieren ELABÖ mit »bagage« am zweiten Tag des Festivals eindrucksvolle und non-verbale Hand-auf-Hand-Akrobatik mit Sandsäcken.

**19:30 – 20:10 Uhr**

Theaterfläche St. Reinoldi



Herberto Smith

## **Teatro Só**

### **»SOMBRAS«**

Deutschland

Mit einem für TEATRO SÓ charakteristischen Inszenierungsstil behandelt »SOMBRAS« das Thema häusliche Gewalt und ihre Folgen auf ungewöhnliche Weise: Auf Stelzen. Statt Gewaltszenen setzen die Künstler\*innen dabei auf die Darstellung der emotionalen Verfasstheit des Opfers, seiner Gefühle und Gedanken. Ein intimer Ansatz, der das Publikum zu Zeug\*innen der komplexen Gefühlswelt eines Opfers von häuslicher Gewalt macht. TEATRO SÓ aus Berlin sind bekannt für die Inszenierung sozialer Fragen, Tabus und Stigmata im öffentlichen Raum, um die aufklärerische Dimension von Straßentheater zu nutzen, ohne dabei moralisierend zu sein.

**18:00 – 19:00 Uhr**

Cube Kleppingstraße



Andres Crisci

## **KUMA**

Spanien

KUMA steht für Leidenschaft, Diversität, »High Energy« und kompromisslosen Eklektizismus. Die dreiköpfige Band – gegründet in Rosario, Argentinien – fusioniert Genres wie Funk, Samba, Reggae, Dub, Gypsy und Indie-Rock zu einer unverkennbaren wie unwiderstehlichen Mischung und lässt dabei kein Tanzbein auf dem Boden. Ihre größtenteils spanisch- und englischsprachigen Songs laden ein, zu einem musikalischen Ausflug einmal um die Welt und zurück auf den MICRO!CUBE.

**20:00 – 22:00 Uhr**

Cube Alter Markt



Eric Van Nieuwland

## **CaboCubaJazz**

Kap Verde, Niederlande

CABOCUBAJAZZ stehen für eine der unwiderstehlichsten und genialsten musikalischen Fusionen aller Zeiten: Eingängige, südamerikanische Melodien treffen auf senegalesische Beats, gepaart mit Klängen der Kapverdischen Inseln, den swingenden Rhythmen Kubas und atemberaubenden musikalischen Improvisationen. Nicht ohne Grund stand ihr Album »Corason Africano« im Jahr 2017 auf der Shortlist für eine Grammy-Nominierung als »Best Latin Jazz«. Ein einzigartiger Mix, der sofort ins Herz und in die Beine geht!

**20:30 – 22:00 Uhr**

Cube Kleppingstraße



Zohar Ron

## **Yemen Blues**

Israel

YEMEN BLUES repräsentieren das pluralistische Israel, das trotz großer politischer Schwierigkeiten vor kultureller Vielfalt regelrecht pulsiert. Die Band um die beiden Gründer Ravid Kahalani und Omer Avital spielt fesselnde Musik in der Tradition des Orients, gemischt mit Funk, Blues und Soul. Mit weit über 300 gespielten Konzerten blickt das 2010 gegründete Ensemble auf intensive Jahre zurück und steht in Dortmund somit nicht nur voller Spielfreude, sondern auch mit ganz viel Live-Erfahrung auf der Bühne!

**21:15 – 22:15 Uhr**

Theaterfläche St. Reinoldi



Rosthy Slav Hubaydulin

## **Tridiculous**

Deutschland

Ein in Tel-Aviv aufgewachsener Russe und zwei Ukrainer, die in der Berliner Breakdance-Szene zu Hause waren – das sind TRIDICULOUS aus Berlin. Ob Aerial oder Slapstick, ob Beatbox, Strapaten oder Hand-auf-Hand, ob Gesang, Pole, Comedy oder klassischer Breakdance: Die multitalentiertere Tanzcrew beherrscht ihr Fach, mixt authentische Spielfreude mit ungebremster Energie und kreierte so ein einzigartiges Spektakel. TRIDICULOUS präsentieren eine rasante Show, die fasziniert, verzaubert und begeistert!

# Specials

13:00–19:00 Uhr  
am Paradiesgarten



Birgit Bode

## Foolpool »Schöner Warten: die Telefonzelle«

Deutschland

Wer am Freitag noch nicht lange genug in der Telefonzelle von »Schöner Warten« verweilt hat, kann sich am Samstag erneut auf die Reise machen, im Rahmen der transmedialen Installation die Kunst des Wartens für sich zu entdecken!

## Walk Acts rund um das MICRO!FESTIVAL

12:30–13:00 Uhr  
15:00–15:30 Uhr  
17:45–18:15 Uhr



Theater PasParTouT

## PasParTouT »Landratten Ahoi!«

Deutschland

PASPARTOUT kreiert spritziges Theater für den öffentlichen Raum und präsentiert improvisatorisches Figurentheater mit Live-musik. Feinfühlig, humorvoll und hinter-sinnig entwickeln die komischen Figuren ihr Spiel zwischen und mit den Zuschauer\*innen. Begleitet von animalischer Blasmusik sind die rattenscharfen Nager mit ihrem Walk Act »Landratten Ahoi!« in der Dortmunder Innenstadt garantiert ein Hingucker für Klein und Groß!

13:30–13:50 Uhr  
16:30–16:50 Uhr  
19:15–19:35 Uhr



Norman Günther

## Oniversum »ONIL DER DRACHE«

Deutschland

Am Samstag kehrt der hungrige Drache Onil erneut auf das MICRO!FESTIVAL zurück, um all jene aufzuspüren, die mutig genug sind sich ihm zu stellen, ihn zu füttern und in seiner Nähe darauf zu warten, dass er ein magisches Drachen-Ei ausbrütet.

20:15–20:55 Uhr

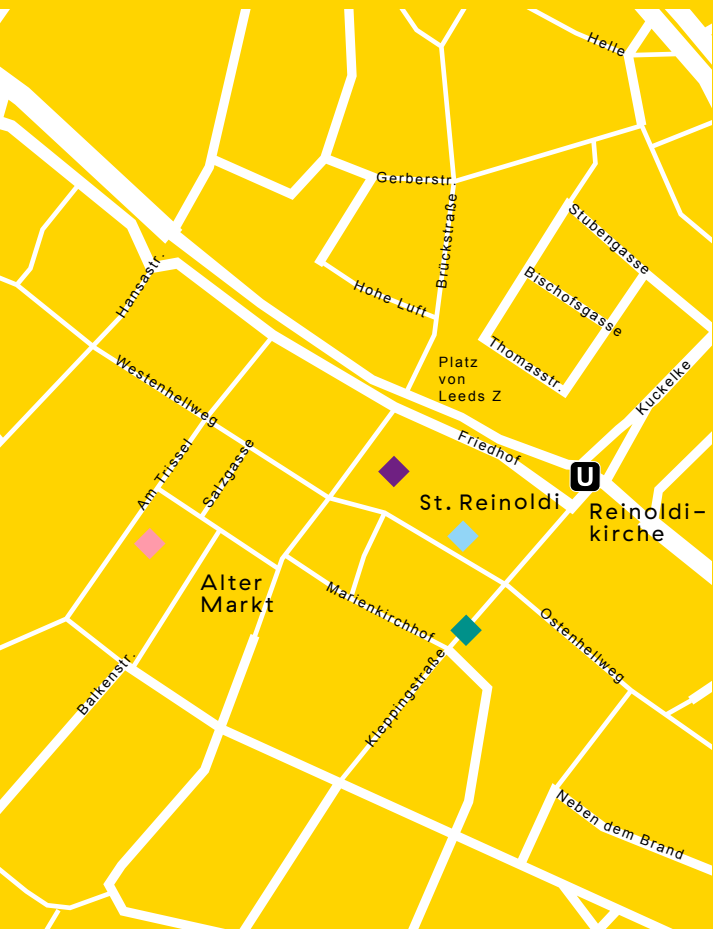


Klak stories for artists

## TEATRO C'ART »WOOW!«

Italien

Auch am Samstag begeistern TEATRO C'ART – als Walk Act und auf der Theaterspielfläche auf dem Reinoldikirchplatz – das Dortmunder Publikum mit ihrem verrückten Metall-Gefährt und der surrealen Clown-Comedyshow, die sie im Gepäck haben!



-  Cube Alter Markt
-  Cube Kleppingstraße
-  Theaterfläche St. Reinoldi
-  am Paradiesgarten

# Modern, mitreißend, MICRO!

## Veranstalter

Kulturbüro Stadt Dortmund  
Kampstraße 6  
44122 Dortmund

## Festivalleitung

Katrin Gellermann  
Sophie Schmidt  
Tel. (0231) 50-2 51 77  
E-Mail: [kulturbuero@dortmund.de](mailto:kulturbuero@dortmund.de)  
[microfestival.dortmund.de](http://microfestival.dortmund.de)

## Redaktion/Presse

Roman Schuppert

## Gestaltung

Ten Ten Team  
[tenten.team](http://tenten.team)

## Druck

Scholz-Druck u. Medienservice  
GmbH & Co. KG

## Info

Rollstuhlfahrer\*innen werden auf Wunsch zu geeigneten Sichtplätzen geleitet. Bitte an der jeweiligen Spielfläche melden.